

Юлия СИМБИРСКАЯ

Топот

(Из книги «Слон-сыночек»)

Однажды слонёнок встретил кузнечика. «Какой он прыгучий», – подумал слонёнок и тоже попытался подпрыгнуть.

– У тебя совсем не прыгучие ноги, – сказал кузнечик и скрылся в траве.

Слонёнок загрустил и пошёл к маме.

– Не горюй, – утешила его слониха, – ты не умеешь прыгать, зато громко топаешь, а это куда важнее.

– А зачем слонам громко топать?

– Ты топаешь, земля дрожит, а бабушка с дедушкой на другом конце саванны слышат, что ты бежишь в гости, и готовят угощение.

Слонёнок посмотрел на свои крепкие ножки-столбики и отстучал бабушке с дедушкой сообщение: «ПРИВЕТ!»

Количество знаков – 503

Il Calpestare

Una volta un elefantino incontrò una cavalletta. “Come salta!” - pensò l’elefantino e pure lui provò a saltare.

- Tu non hai le zampe adatte a saltare- disse la cavalletta e si nascose nell’erba.

Lui si rattristò e andò dalla mamma.

- Non essere triste- lo consolò l’elefantessa, - tu non sai saltare ma sai calpestare rumorosamente che è più importante.

- A cosa serve agli elefanti calpestare rumorosamente? –

- Tu calpesti e la terra trema, e i nonni che vivono dall’altra parte della savana sentendo che stai venendo a trovarli preparano una sorpresa.

L’elefantino guardò le sue gambe robuste e calpestò ai nonni un messaggio:

“CIAO!”